

C1 副刊

C3 健康坊 · 親子廊
C4 世情館
C5 寫字坊
C6 天下城
C7 旅人誌
C8 人間道

CITY LIFE

Unit Gallery 創辦人 Rachel (左) 與明日設計事務所總監劉建熙 (右) 二人合作已有 4 年，是次海報展共展出逾 30 張 Unit Gallery 過往的展覽海報。



有一種創作 叫藝術展覽海報

有一種創作
叫藝術展覽海報

撰文：周倩忻
攝影：曾有為
美術：伍嘉芬

部分相片由受訪者提供

藝術與設計的分別何在？相信答案可以有很多。明日設計事務所的設計總監劉建熙 (Ray) 就曾對這問題費煞思量，因為自 4 年前開始，他便為 Unit Gallery 的展覽設計海報，至今設計了逾 30 多張。看過海報後，或許有人會問為甚麼海報上沒藝術作品？聽他談談，展覽海報於他而言如何是一種再創作。

位於賽馬會創意藝術中心的 Unit Gallery，4 年前開始與明日設計事務所合作，自此所有展覽海報均由明日設計事務所設計。Ray 回想，那時公司剛成立，到處尋覓能夠發揮的機會，「那時我們新開張，還沒甚麼工作，那麼不如主動找一些讓我們有發揮空間的機會。我們常常說用來『儲 portfolio』的，都有點創作成分在其中。公司一定要有商業 job，但通常限制會好大，而接這樣的工作我們便可以平衡心理！」

碰巧 Unit Gallery 創辦人張煒詩 (Rachel) 與 Ray 也是香港藝術學院的舊生，Rachel 知道 The Gallery of Hong Kong Art School 的標誌也是由 Ray 設計。她說：「我知道他的 design 幾有質素，他來跟我合作當然好開心！」

成立了 7 年的 Unit Gallery 以非牟利的形式運作，專門舉辦與陶藝相關的藝術展。一直以來，Rachel 也不是不重視海報的視覺效果，只是一來資源有限，二來自己也不擅長，「以往展覽的 visual，我也完全不懂，都是個別設計師完成後便交給我，其實很難去建立畫廊所謂的形象。我作為一個獨立的小單位，當然想方方面面都盡善盡美，但問題往往是人手有限、資源有限。」

新與舊之間

展覽海報的功能是傳遞信息，吸引觀眾入場或參與。Ray 明白，將藝術作品呈現在海報中，未必能達到傳遞信息的效果，「我的角度是，一件藝術作品是一件實物，如直接在海報上展示出來，其實沒有設計上的視覺語言在裏面。始終海報的工作是傳遞信息，印刷在海報上的藝術品並不能如現場般，讓觀眾能立即感受到作品的氛圍，或展覽及作品的理念。」

舉個例，展覽《承先啟後》的主題是在香港有數百年歷史的碗窰，Ray 所設計的海報以近似青花瓷的淺藍色為主調，中間畫有一隻碗，碗上有朵花，碗邊站著一頭小鹿，碗外有一雀仔在飛翔。其實花、小鹿和雀仔都是香港出土陶瓷上的圖案。

Ray 說：「我不會設計得很古老，但你仍然能見到我們用了出土的青花瓷圖案，modern 之中又有一些是舊有的。而且我沒有重新畫過，那些圖案真真正正是原本的圖案，所以我並不是想怎樣便怎樣，也要尊重出土文物和這個展覽想要帶出的價值。」另外，海報的字體上也帶有青花瓷紋飾上起筆收筆的感覺。此海報於 2015 年，在 Japan Typography Association 舉辦的 Applied Typography 中獲獎，並於日本展出。



展覽展出印尼群島居民的豔麗服飾及日常服飾，印尼伊卡織品的用法等知識，多來自傳教士的記錄等，不少織造地區資料十分有限。研究者蒐集超過 50 個織區的製成品，配合研究著作《印尼群島的伊卡紡織》，呈現伊卡文化。
9 月 15 日至 11 月 26 日 · 香港大學美術博物館
網址：www.unaig.hku.hk



展覽《承先啟後》的海報曾在 Japan Typography Association 舉辦的 Applied Typography 中獲獎。



明日設計事務所設計的展覽海報，著重以視覺語言來傳遞展覽的主題。

展出微型版海報

但並不是所有藝術家一開始都能理解。Rachel 表示，有時也要進行一番游說工作，「一般海報都會有藝術品在其中，甚至放在最重要的位置。看到海報上完全沒有作品，藝術家可能會問點解，甚或不是太接受，那便要給他們解釋，未必一定放作品才叫好。反而使用不同的平面設計元素，更能凸顯展覽主題。讓空間留白，有時更能吸引觀眾前來。」

4 年間，30 多張海報，回頭細看，見證了兩個單位的成長。同時也讓 Ray 深思，今時今日，香港窄小得連貼海報的空間也缺乏，有人會來看海報展覽嗎？「又不是油畫真迹，只是印刷品，上網便能看到，為甚麼要來呢？所以我在想，有甚麼新的體驗可以帶給觀眾？」

因此，這次展覽並不是展出原裝版海報，而是縮小微型版，觀眾需要拿着細小的放大鏡去觀賞。Ray 說：「我們用了無網印刷，可以印得好微細，你拿着放大鏡看，仍能清晰地看到電話、地址，正常的一般印刷做不到這個效果。」因為微小，也讓人特別想要去認真看、仔細看。

《設計平面：Unit Gallery x 明日設計事務所 四周年海報展》
9 月 2 日至 10 月 1 日
Unit Gallery (石硤尾白田街 30 號賽馬會創意藝術中心 5 樓 L5-23)
查詢：9453 1626 / unitgallery@yahoo.com.hk



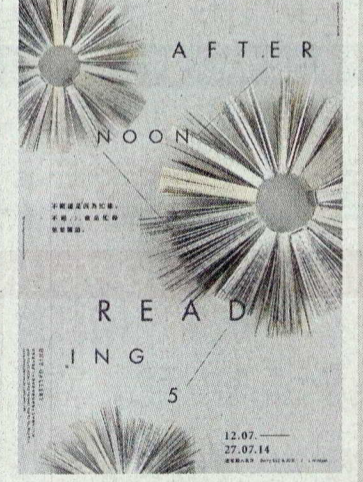
明日設計事務所選為是次展覽人手製作微型書，收錄逾 30 張縮小微型海報。



可用放大鏡觀看微型書入面的微型海報。



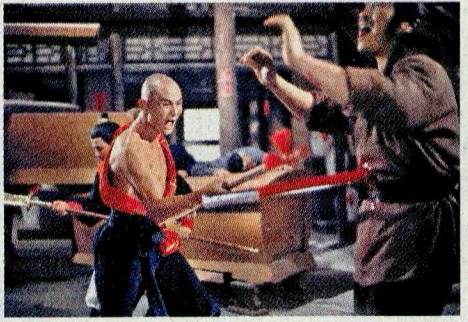
藝術家余偉傑個展《味無味間》的海報，有食物的抽象圖案。



Unit Gallery 每年均舉辦的閱讀活動 Afternoon Reading 的海報。

Vision

撰文：梁智儀
電影 · 社群 · 百年嶺南洪拳



當二胡遇上粵曲

把著名小曲《彩雲追月》以粵劇的表達方式演繹，再配合二胡演奏，當中的音樂、藝術效果又會是怎樣？今次演出結合兩種截然不同的藝術媒體，是傳統藝術演出的一大嘗試。
9 月 15 日 · 香港大會堂劇院
Facebook：當二胡遇上粵曲



生如錦繡：印尼群島的伊卡紡織

展覽展出印尼群島居民的豔麗服飾及日常服飾，印尼伊卡織品的用法等知識，多來自傳教士的記錄等，不少織造地區資料十分有限。研究者蒐集超過 50 個織區的製成品，配合研究著作《印尼群島的伊卡紡織》，呈現伊卡文化。
9 月 15 日至 11 月 26 日 · 香港大學美術博物館
網址：www.unaig.hku.hk